

# **ĐỐI SÁCH NGĂN NGỪA NGUY CƠ LÂY NHIỄM COVID-19**

Ngày 28 tháng 9 năm 2021

Phủ Kyoto

# 1 Kêu gọi đến toàn thể cư dân và các doanh nghiệp

Kêu gọi thực hiện những đối sách phòng dịch sau trên phạm vi toàn phủ Kyoto, từ ngày 1/10 đến ngày 21/10

(Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9)

## (1) Thực hiện những biện pháp phòng dịch cơ bản

- Luôn tuân thủ nghiêm túc 3 biện pháp phòng dịch cơ bản dù đã tiêm vắc xin hay chưa  
(① Đeo khẩu trang đúng cách、② Rửa tay thường xuyên、③ Thực hiện khử trùng tay khi đi làm đi chơi bên ngoài )
- Đảm bảo khoảng cách xã hội với những người xung quanh
- Thường xuyên làm thoáng khí
- Khi cảm thấy không khỏe dù chỉ là một chút, hạn chế tối đa ra ngoài và nhanh chóng khám tại cơ sở y tế gần nhất

## (2) Kêu gọi thực hiện những đối sách ngăn ngừa nguy cơ lây nhiễm

### ① Lưu ý khi tụ tập ăn uống

- Hạn chế tối đa tiệc gia đình, tụ tập ăn uống bên vệ đường, công viên
- Không tự ý đến những nhà hàng, quán xá sau giờ đóng cửa (giờ được kêu gọi rút ngắn)
- Tuân thủ nghiêm ngặt “Quy tắc Kyoto” khi đi đến các quán ăn quán uống, nhà hàng...

- Đi ăn ở nơi có vách ngăn giữa các bàn và có thiết bị thông gió!
- Tuyệt đối đeo khẩu trang khi nói chuyện!
- Tuyệt đối khử trùng tay trước khi ăn và sau khi ra khỏi tiệm!
- Không nói chuyện lớn tiếng ở trong tiệm!
- Đi ăn với quy mô không quá 4 người 1 bàn và không quá 2h!

### ② Lưu ý khi di chuyển

- Thực hiện nghiêm ngặt những biện pháp phòng chống dịch cơ bản khi có việc cần đến những tỉnh khác như về quê, đi công tác, du lịch,...
- Theo dõi tình hình số lượng ca nhiễm tại địa phương để xem xét hạn chế ra ngoài, không đến những nơi có tỉ lệ ca nhiễm cao
- Hạn chế gặp gỡ người ngoài gia đình hoặc những người không hay tiếp xúc, hạn chế ra ngoài vào giờ cao điểm, tránh đến nơi đông người.
- Khi đi ra ngoài hãy đi và về thẳng nơi cần đến, không tạt qua những nơi không cần thiết để giảm tối đa nguy cơ lây nhiễm

### ③ Lưu ý tại trường học

- Tại các trường đại học, tiếp tục thực hiện nghiêm ngặt các biện pháp phòng dịch, khuyến khích học online
- Tại các trường trung học cơ sở, trung học phổ thông, xem xét kĩ tình hình ca nhiễm để đảm bảo các hoạt động ngoại khóa được diễn ra an toàn nhất
- Tại các trường tiểu học, theo dõi sát sao tình hình dịch, không cho phép các bé có dấu hiệu bệnh như ho, sốt đến trường
- Tại các trường mầm non, nhà trẻ, ngoài việc thường xuyên làm thoáng khí tại khu vực sinh hoạt chung và vệ sinh tay cho các bé thì cần kết hợp với ban quản lý tòa nhà và cả phụ huynh thực hiện nghiêm túc các biện pháp phòng dịch

### ④ Lưu ý tại nơi làm việc

- Giảm thiểu sự tiếp xúc giữa người với người bằng cách thực hiện làm việc tại gia, họp online,...
- Thực hiện “thay đổi luân phiên không gian” trong công ty, tránh để quá nhiều người ở cùng một chỗ (phòng nghỉ, phòng thay đồ, phòng ăn, khi ở trong xe ô tô,...)
- Tạo điều kiện để nhân viên có nguyện vọng được tiêm vắc xin một cách thuận lợi

## 2 Kêu gọi những cơ sở kinh doanh ẩm thực rút ngắn thời gian mở cửa

(Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9)

### (Nội dung kêu gọi)

① **Thời gian**

Từ 0h ngày 1/10/2021 đến 24h ngày 21/10/2021

② **Đối tượng ▪ Nội dung**

Kêu gọi những cơ sở kinh doanh ẩm thực, những khu vui chơi giải trí được cấp phép vệ sinh an toàn thực phẩm

Đối tượng	Nội dung kêu gọi
<p>(Cơ sở kinh doanh ẩm thực)</p> <p>Các nhà hàng, quán ăn (bao gồm izakaya), quán giải khát (trừ dịch vụ bán đồ mang về, ship đồ tận nơi)</p> <p>(Cơ sở vui chơi giải trí)</p> <p>Nơi được cấp phép vệ sinh an toàn thực phẩm, có bán đồ ăn như những nhà hàng quán ăn khác</p>	<p>■ Khu vực thành phố Kyoto, khu vực Yamashiro, Otokuni (thành phố Uji, thành phố Joyo, thành phố Muko, thành phố Nagaokakyo, thành phố Yawata, thành phố Kyotanbe, thành phố Kizugawa, thị trấn Oyamazaki, thị trấn Kumiyama, thị trấn Ide, thị trấn Ujitawara, thị trấn Kasagi, thị trấn Waduka, thị trấn Seika, làng Minami Yamashiro)</p> <p>○ Những cơ sở kinh doanh được công nhận bởi chế độ Chứng nhận thực hiện nghiêm túc những đối sách phòng dịch</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rút ngắn thời gian mở cửa: Từ 5h-21h</li> <li>▪ Thời gian cung cấp đồ có cồn: Từ 11h-20h30</li> </ul> <p>○ Những cơ sở khác</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rút ngắn thời gian mở cửa: Từ 5h-20h</li> <li>▪ Thời gian cung cấp đồ có cồn: Từ 11h-19h30</li> </ul> <p>Những cơ sở cung cấp đồ uống có cồn phải tuân thủ nghiêm ngặt “ Những yêu cầu khi kinh doanh ” được ghi dưới đây</p> <p>■ Những khu vực khác</p> <p>Những cơ sở cung cấp đồ uống có cồn phải tuân thủ nghiêm ngặt “ Những yêu cầu khi kinh doanh ” được ghi dưới đây</p>
<p>( Những yêu cầu khi kinh doanh )</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Khuyến khích tổ chức xét nghiệm cho nhân viên</li> <li>• Hướng dẫn, sắp xếp người ra vào quán</li> <li>• Không cho phép người có dấu hiệu bệnh vào quán</li> <li>• Không cho phép khách không mang khẩu trang hoặc không thực hiện những biện pháp chống dịch vào quán (trừ khi có lý do chính đáng)</li> <li>• Chuẩn bị đồ khử trùng tay, thực hiện khử trùng và làm thoáng khí trong quán</li> <li>• Yêu cầu người ra vào quán thực hiện nghiêm túc các biện pháp phòng dịch (như đeo khẩu trang)</li> <li>• Chuẩn bị vách ngăn hoặc tạo khoảng cách giữa các bàn để ngăn ngừa lây nhiễm qua đường giọt bắn</li> <li>• Hạn chế cung cấp dịch vụ karaoke</li> <li>• Bố trí máy cảm biến CO2</li> <li>• Tuân thủ nghiêm ngặt hướng dẫn phòng dịch cho từng ngành</li> </ul>	

※ Những nơi được dùng chủ yếu với mục đích trọ lại như cafe net, quán giải khát truyện tranh,...không nằm trong đối tượng kêu gọi rút ngắn thời gian mở cửa, tuy nhiên vẫn phải tuân thủ các quy tắc về cung cấp đồ uống có cồn.

Ngoài ra, khuyến khích thông báo đến khách hàng về tình hình phòng dịch của quán trên trang chủ của quán mình.

### 3 Kêu gọi khi tổ chức sự kiện

(Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9)

(Nội dung kêu gọi)

1. **Phạm vi** Toàn phủ Kyoto :
2. **Thời gian** Từ 0h ngày 1/10/2021 – 24h ngày 31/10/2021
3. **Giới hạn số người** : 5000 người hoặc 50% trở xuống (10,000 người trở xuống) tùy theo giá trị nào lớn hơn
4. **Giới hạn sức chứa**
  - Sự kiện không có tiếng reo hò, cổ vũ: giới hạn sức chứa dưới 100%
  - Sự kiện có tiếng reo hò, cổ vũ: giới hạn sức chứa dưới 50%

※ Để cách một bàn trống giữa hai nhóm khác nhau, trong cùng một nhóm (không quá 5 người) thì không cần tạo khoảng cách giữa các ghế

5. **Thời gian tổ chức** Đến 21h (không phụ thuộc vào Luật các biện pháp đặc biệt)
6. **Thảo luận trước** Hãy gọi đến tổng đài tư vấn Kyoto để được tư vấn, thảo luận trước khi có ý định tổ chức sự kiện có quy mô toàn quốc hoặc trên 1000 người tham gia.

## 4 Kêu gọi những cơ sở kinh doanh khác rút ngắn thời gian mở cửa

### (Nội dung kêu gọi)

#### ① Đối tượng

- Khu vực Yamashiro, Otokuni (thành phố Uji, thành phố Joyo, thành phố Muko, thành phố Nagaokakyo, thành phố Yawata, thành phố Kyotanbe, thành phố Kizugawa, thị trấn Oyamazaki, thị trấn Kumiyama, thị trấn Ide, thị trấn Ujitawara, thị trấn Kasagi, thị trấn Waduka, thị trấn Seika, làng Minami Yamashiro)

#### ② Thời gian

Từ 0h ngày 1/10/2021 – 24h ngày 21/10/2021

#### ③ Đối tượng ▪ Nội dung

Kêu gọi những cơ sở kinh doanh dưới đây rút ngắn thời gian mở cửa đến 21h, bất kể quy mô lớn nhỏ của cơ sở (Kêu gọi không dựa theo Luật)

### (Cơ sở kinh doanh buôn bán)

Đối tượng	Chi tiết	Nội dung
Cơ sở buôn bán	Cửa hàng buôn bán quy mô lớn, tiệm bách hóa, trung tâm mua sắm, siêu thị,...v...v..	Rút ngắn thời gian mở cửa Từ 5h-21h (trừ những cửa hàng bán nhu yếu phẩm hoặc cung cấp dịch vụ thiết yếu)
Khu vui chơi giải trí	Tiệm chơi máy chược, pachinko, trung tâm game...v...v...	
Cơ sở giải trí	Phòng xem video, live house, các loại hình bắn súng giải trí, trường đua ngựa,...	
Ngành dịch vụ	Nhà tắm cao cấp, tiệm nail, salon làm đẹp, nơi massage thư giãn	

※ Các khu vui chơi có kinh doanh dịch vụ ẩm thực hiện yêu cầu giống như những cơ sở kinh doanh ẩm thực khác (điều 24 mục 6 điều 9)

**( Những địa điểm tổ chức sự kiện )**

<b>Đối tượng</b>	<b>Chi tiết</b>	<b>Nội dung</b>
Nhà hát kịch, rạp chiếu phim	Nhà hát kịch, phòng tham quan, phòng biểu diễn nghệ thuật, rạp phim, phòng thiên văn	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rút ngắn thời gian kinh doanh đến 21h</li> </ul>
Phòng họp, nơi triển lãm	Phòng họp, tòa thị chính, nơi triển lãm, phòng họp cho thuê, nhà văn hóa, sảnh đa năng	
Khách sạn, nhà trọ	Khách sạn, nhà trọ (chỉ tính phần không gian có nhiều người tập trung )	
Nơi vận động thể thao, cơ sở giải trí	Nhà thể thao, sân trượt băng, bể bơi, sân tennis trong nhà, nơi luyện nhu kiếm đạo, sân bowling, phòng gym, hot yoga, phòng yoga, sân bóng chày, sân golf, sân thi đấu, phòng tennis ngoài trời, sân tập golf, sân luyện ném bóng, công viên chủ đề, khu vui chơi	
Viện bảo tàng	Viện bảo tàng, viện mỹ thuật	
Nơi tổ chức đám cưới	Nơi tổ chức đám cưới	

• Tuân thủ những giới hạn về sức chứa và số người đã nêu ở trên ((Luật Biện pháp đặc biệt đối với các thể dịch cúm mới, điều 24 khoản 9)

- Yêu cầu tuân thủ nghiêm ngặt các hướng dẫn phòng dịch cho từng ngành
- Yêu cầu hướng dẫn, sắp xếp khách ra vào quán, không cho phép người có biểu hiện bệnh (ho, sốt,...) vào quán
- Thông báo đến khách hàng về tình hình phòng dịch của quán trên trang chủ của quán mình